

# Mein Schifflein lief im wilden Meer

Music by Johann Hermann Schein

Ed. by Angelica Dunsavage

$\text{♩} = 60$

Musical score for the first system, featuring five vocal parts and a continuo. The tempo is marked  $\text{♩} = 60$ . The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Mein Schiff-lein lief \_\_\_\_\_ im wil - den Meer, im wil - den".

Soprano 1  
Soprano 2  
Alto  
Tenor  
Bass  
Continuo

My ship tosses in wild sea, beaten by storm winds,

Musical score for the second system, featuring five vocal parts and a continuo. The lyrics are: "Meer, mein Schiff - lein lief, \_\_\_\_\_ mein Schiff - lein lief, \_\_\_\_\_ mein Schiff - lein lief \_\_\_\_\_".

S 1  
S 2  
A  
T  
B  
Cont.



12

S 1  
sehr, kein Ru - der\_\_ konnt ich\_\_ fin - den, kein Ru - der\_\_ kont ich\_\_ fin - den.

S 2  
sehr, kein Ru - der konnt ich fin - den, kein Ru - der konnt ich fin - den.

A  
sehr, kein Ru - der\_\_ konnt ich fin - den, kein Ru - der\_\_ konnt ich fin - den.

T  
sehr, kein Ru - der konnt ich fin - den, kein Ru - der konnt ich fin - den.

B  
sehr, kein Ru - der konnt ich fin - den, kein Ru - der konnt ich fin - den.

Cont.

the sail very torn, and no oar can I find.

15

S 1  
Kein Schiff-mann da \_\_\_\_\_ vor - han - den war, auf al - len Sei - ten, auf al - len Sei - ten war Ge -

S 2  
Kein Schiff-mann da vor - han - den war, auf al - len Sei - ten, auf al - len Sei - ten war Ge -

A  
Kein Schiff-mann da vor - han - den war, auf al - len Sei - ten, auf al - len Sei - ten war Ge -

T  
-

B  
-

Cont.

## Mein Schifflein lief im wilden Meer

18

S 1  
fahr, kein Stern - lein ließ sich bli - cken:

S 2  
fahr, kein Stern - lein ließ sich bli - cken:

A  
fahr, kein Stern - lein ließ sich bli - cken, kein Schiff - mann da \_\_\_\_\_ vor - han - den war, auf al - len

T  
Kein Schiff - mann da vor - han - den war,

B  
Kein Schiff - mann da \_\_\_\_\_ vor - han - den war, auf al - len

Cont.

21

S 1  
Wie

S 2  
Wie

A  
Sei - ten, auf al - len Sei - ten, auf al - len Sei - ten war Ge - fahr, kein Stern - lein ließ sich bli - cken: Wie

T  
auf al - len Sei - ten, auf al - len Sei - ten war \_\_\_\_\_ Ge - fahr, kein Stern - lein ließ sich bli - cken:

B  
Sei - ten, auf al - len Sei - ten war \_\_\_\_\_ Ge - fahr, kein Stern - lein ließ sich bli - cken:

Cont.

No shipman was there, and there was danger on all sides.

24

S 1  
bet', wie gab ich gu - te Wort, bis end-lich durch ge-wünsch-ten Port mich A - mor tät er - qui - cken;

S 2  
bet', wie gab ich gu - te Wort, bis end-lich durch ge-wünsch-ten Port mich A - mor tät er-qui - cken;

A  
bet', wie gab ich gu - te Wort, bis end-lich durch ge-wünsch-ten Port mich A - mor tät er - qui - cken, wie bet', wie gab ich gu - te

T  
Wie bet', wie gab ich gu - te

B  
Wie bet', wie gab ich gu - te

Cont.

28

S 1  
wie bet', wie gab ich gu - te

S 2  
wie bet', wie gab ich gu - te

A  
Wort, bis end - lich durch ge - wünsch - ten Port mich A - mor tät er - qui - cken, wie bet', wie gab ich gu - te

T  
Wort, bis end - lich durch ge - wünsch - ten Port mich A - mor tät er - qui - cken, wie bet', wie gab ich gu - te

B  
Wort, bis end - lich durch ge - wünsch - ten Port mich A - mor tät er - qui - cken, wie bet', wie gab ich gu - te

Cont.

How I prayed to finally arrive at blessed port for Love to revive me!

31

S 1  
Wort, bis end-lich durch ge-wünsch-ten Port mich A-mor tät, mich A-mor tät er - qui - cken. Drum ich dem

S 2  
Wort, bis end-lich durch ge-wünsch-ten Port mich A-mor tät, mich A-mor tät er - qui - cken. Drum ich dem

A  
Wort, bis end-lich durch ge-wünsch-ten Port mich A - mor tät er - qui - cken. Drum ich dem

T  
Wort, bis end-lich durch ge-wünsch-ten Port mich A-mor tät er - qui - cken. Drum ich dem

B  
Wort, bis end-lich durch ge-wünsch-ten Port mich A-mor tät er - qui - cken. Drum ich dem

Cont.

♩ = 60

35

S 1  
Gött - lein blind zu Dank, drum ich dem Gött - lein blind zu Dank, mein Herz vo - vier mein

S 2  
Gött - lein blind zu Dank, drum ich dem Gött - lein blind zu Dank, mein Herz vo - vier, mein Herz vo -

A  
Gött - lein blind zu Dank, drum ich dem Gött - lein blind zu Dank mein Herz vo - vier, mein Herz vo -

T  
Gött - lein blind zu Dank, drum ich dem Gött - lein blind zu Dank mein Herz vo - vier, mein Herz vo - vier mein Le -

B  
Gött - lein blind zu Dank, drum ich dem Gött - lein blind zu Dank mein Herz vo - vier, mein Le -

Cont.

Therefore, I thank the blind god [Cupid] my heart, my life long.

# Mein Schifflein lief im wilden Meer

43

S 1  
Le - be - lang, \_\_\_\_\_ mein Herz vo - vier, mein Herz, vo - vier mein Le -

S 2  
vier mein Le - be - lang, mein Herz vo - vier, mein Herz vo - vier, mein Le -

A  
vier mein Le - be - lang, mein Herz vo - vier, mein Herz vo - vier mein Le - be - lang, mein Herz vo - vier mein

T  
- be - lang, mein Herz vo - vier, mein Herz vo - vier, \_\_\_\_\_ mein Herz vo - vier, mein Herz vo - vier mein Le -

B  
- be - lang, mein Herz vo - vier, mein Herz vor - vier, mein Herz vor - vier mein Le -

Cont.

47

S 1  
- be - lang, mein Herz vo - vier mein Le - be - lang, mein Herz vo - vier mein Le - be - lang.

S 2  
- be - lang, mein Herz vo - vier, \_\_\_\_\_ mein Le - be - lang, mein Herz vo - vier mein Le - be - lang.

A  
Le - be - lang mein Herz vo - vier mein Le - be - lang, mein Herz vo - vier mein Le - be - lang.

T  
- be - lang, mein Herz vo - vier, \_\_\_\_\_ mein Herz vo - vier mein Le - be - lang, mein Herz vo - vier mein Le - be - lang.

B  
- be - lang, mein Herz vo - vier mein Le - be - lang, mein Herz vo - vier mein Le - be - lang.

Cont.